

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

91959



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 1 Japanese 2025

### 91959 Demonstrate understanding of spoken Japanese related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of spoken Japanese related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of spoken Japanese related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of spoken Japanese related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Japanese. You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third, and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English or te reo Māori. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–10 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (//////). This area will be cut off when the booklet is marked.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**Achievement**

**TOTAL 10**

# Page 1

Answer in your choice of English or te reo Māori.

## INSTRUCTIONS

You may listen to each passage four times using the audio player. The first reading is the entire passage, and the second, third, and fourth readings split the passage into sections. Complete your audio listening before continuing to the next page.

## FIRST PASSAGE: こんしゅうの しゅうまつ (This weekend)

Listen to Keanu, a student from Aotearoa New Zealand, talking to his Japanese friend, Akari. Refer to the passage in your answer to Question One.

### Glossed vocabulary

ピクニック・ブランケット picnic blanket

### AUDIO PLAYER: First passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

#### FIRST READING

 Full passage  
2m 49s Played

#### SECOND READING

 Section 1  
Played

 Section 2  
Played

 Section 3  
Played

#### THIRD READING

 Section 1  
Played

 Section 2  
40s Played

 Section 3  
Played

#### FOURTH READING

 Section 1  
1m 13s

 Section 2  
40s

 Section 3  
54s Played

### LISTENING NOTES

Keanu plans:  
family everyday everyone watching flowers on sunday  
saturday sports  
after sunday is on holiday  
season is spring

Akari recommendations:  
japan fav flower is sakura  
sakura season is (mijikai??) right?  
how is sundays season / weather  
where?  
bento  
picnic  
picnic blanket  
kareoke(??)

## QUESTION ONE

(a) What is Keanu planning for the weekend, and why?

**B** *I* U     

Keanu is planning to go flower watching because it is spring / sakura season. he is going with his host family on sunday because he has sports on saturday. after sunday, he is on holiday. Akari says that japans favourite flower is sakura, and she talks about the cultural differences in flower watching in Japan compared to New Zealand.

(b) What recommendations does Akari make to Keanu, and why?

**B** *I* U     

Akari recommends for Keanu to have a picnic with his host family while he is watching the flowers and says he should bring a picnic blanket aswell as some bento boxes for food because the weather is nice, she also mentions that in japan, they have kareoke.

## Page 2

### SECOND PASSAGE: さようなら パーティー (Farewell party)

Ayame, a Japanese student who has been on exchange in Aotearoa New Zealand, is returning to Japan. Listen to the speeches of Ayame and her friend at Ayame's farewell party. Refer to the passage in your answer to Question Two.

#### Glossed vocabulary

J-POP Japanese pop music

#### AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

##### FIRST READING

 Full passage  
3m 28s Played

##### SECOND READING

 Section 1  
48s Played

 Section 2  
46s Played

 Section 3  
43s Played

 Section 4  
1m 5s Played

##### THIRD READING

 Section 1  
48s

 Section 2  
46s

 Section 3  
43s

 Section 4  
1m 5s

##### FOURTH READING

 Section 1  
48s

 Section 2  
46s

 Section 3  
43s

 Section 4  
1m 5s

#### LISTENING NOTES

Ayame's exchange:  
this year has been (hayokatta??), doesn't understand english, now her english is better and she likes it more, but m favourite class was japanese, sometimes understands,

Ayame's friend:  
very good, ayame is very nice, japanese club every wednesday, did things like katakana, hiragana

What kind of person ayame is:  
She is very kind, she has helped her friends get better at japanese and introduced them further into japanese culture, and in turn, her friends have helped her understand english better and like it more, although her favourite class is still japanese, as that is where she met her friend and was able to talk with the students.

#### QUESTION TWO

(a) How has the exchange been for Ayame?

**B** *I* U        

Ayame finds english as one of her most difficult classes, but her teacher helped her speak it, now, she is able to speak and understand it better. Although, her favourite class is still japanese, as that is where she met her friend and was able to talk with the students in japanese club.

(b) What does the speech from her friend show about what kind of person Ayame is? Support your answer with reference to the passage.

**B** *I* U        

She is very kind, she has helped her friends get better at japanese and introduced them further into japanese culture, and in turn, her friends have helped her understand english better and like it more.

# Page 3

## THIRD PASSAGE: 今日の よてい (Plans for today)

Yūji and his mother are having a discussion, when Yūji gets a text from his friend Arina. Listen to their conversation. Refer to the passage in your answer to Question Three.

### Glossed vocabulary

から from

#### AUDIO PLAYER: Third passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

##### FIRST READING

Full passage  
3m 12s Played

##### SECOND READING

Section 1  
32s Played

Section 2  
1m 14s Played

Section 3  
1m 23s Played

##### THIRD READING

Section 1  
32s Played

Section 2  
1m 14s Played

Section 3  
1m 23s Played

##### FOURTH READING

Section 1  
32s Played

Section 2  
1m 14s Played

Section 3  
1m 23s

#### LISTENING NOTES

Mothers' suggestions:

Go outside and play  
'why don't you go to supermarket and buy bread?'  
Dinner can be hamburgers  
after buying food go to cafe and get dinner  
'should we get dinner?'  
concert should be fun

Yuji:

been doing social media all day  
Friends and everyone else away  
brother (kenji) likes rugby, and soccer, but Yuji is not good at rugby  
cannot do dinner with mother because of concert  
mother cannot go to concert  
does not want to get food ingredients from the supermarket  
'food is a little ... but cafe food is tasty'

Arina:

Gives yuji concert ticket  
concert at 10:20pm same day

### QUESTION THREE

(a) Complete the table with information from the passage.

#### Suggestions for what Yūji can do today

B I U

Yuji's mother gives him multiple suggestions for what he could do, however, Yuji does not agree with most of these suggestions. some of these recommendations are:  
Go outside and play with his friends, go play rugby or soccer with his brother kenji, buy food ingredients from the store for hamburgers (dinner) to have later, or go with her to the cafe later for dinner, which has tasty food.

#### What Yūji thinks of each suggestion

B I U

Yuji would go outside and play, but his friends and everyone else are elsewhere, his brother kenji plays rugby and loves it, but yuji is not good rugby or soccer, he didn't feel like buying food ingredients for hamburgers from the store, as he says 'food is a little....' and trails off, suggesting that he does not like hamburger and/or does not feel like having hamburgers for dinner tonight. however, Yuji eventually agreed to one of his moms suggestions to have dinner at cafe because the food is tasty, but he unfortunately cannot go to dinner with his mom due to the text from Arina to go to the concert.

(b) What will Yūji do today, and why?

**B** *I* U     

He will go out to a concert with Arina at 10:20pm, as she has an extra ticket and has invited him to come along, unfortunately, his mother cannot come as Arina does not have another ticket. this also means that Yuji will be unable to go along with his mothers plans of getting food and going out to a cafe for dinner.

(c) Why are Yūji and his mother having this conversation?

**B** *I* U     

Because Yuji does not have anything to do, and has been on social media for most of the day. and his mother wants to give him reccommendations of what to do so that he can have something to do and/or not be bored.

## Achievement

**Subject:** Japanese

**Standard:** 91959

**Total score:** 10

Q	Grade score	Marker commentary
One	A3	This candidate's response showed understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent. The response includes information corresponding to Achievement 3, such as flower viewing, spring, staying with the host family, sports on Saturday, picnic, bento, and karaoke.
Two	A3	The candidate showed understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent. The response includes the minimum information required for Achievement 3, such as: <i>English was the most difficult, her favourite class was Japanese, introduced Japanese culture, and understand English better and like it.</i>
Three	A4	The candidate showed understanding of elements of text language to communicate general meaning or intent. The response includes information corresponding to Achievement 4, such as some suggestions from Yuji's mum, and what he wishes to do today. The candidate selects some relevant vocabulary; however, the sentence meanings are slightly inaccurate.